

Absperrklappe

ISORIA 10/16

Antriebsauswahl



Impressum

Antriebsauswahl ISORIA 10/16

Alle Rechte vorbehalten. Inhalte dürfen ohne schriftliche Zustimmung des Herstellers weder verbreitet, vervielfältigt, bearbeitet noch an Dritte weitergegeben werden.

Generell gilt: Technische Änderungen vorbehalten.

© KSB S.A.S, Gennevilliers (Paris), France 13.10.2020

Inhaltsverzeichnis

Hinweise	4
Weiterführende Dokumente.....	4
Strömungsgeschwindigkeiten	4
Antriebe	6
Handhebel	6
S/SR/SP (ISORIA 10)	6
S/SR/SP (ISORIA 16)	6
CR/CM (ISORIA 10)	7
CR/CM (ISORIA 16)	7
Untersetzungsgetriebe	8
MR/AB (ISORIA 10)	8
MR/AB (ISORIA 16)	9
Doppeltwirkender pneumatischer Stellantrieb.....	10
ACTAIR NG (ISORIA 10)	10
ACTAIR NG (ISORIA 16)	12
Einfachwirkender pneumatischer Stellantrieb.....	13
DYNACTAIR NG (ISORIA 10)	13
DYNACTAIR NG (ISORIA 16)	15
Elektrische Stellantriebe	16
AQ/AQL - BERNARD CONTROLS (ISORIA 10)	16
AQ/AQL - BERNARD CONTROLS (ISORIA 16)	17
SQ - BERNARD CONTROLS (ISORIA 10)	18
SQ - BERNARD CONTROLS (ISORIA 16)	19
SQ - AUMA (ISORIA 10)	20
SQ - AUMA (ISORIA 16)	21
Einfachwirkender oder doppeltwirkender hydraulischer Stellantrieb	22
HQ (ISORIA 10)	22
HQ (ISORIA 16)	23

Hinweise

Weiterführende Dokumente

Bitte beachten Sie für weitere Informationen, die folgend aufgeführten Dokumente und die Inhalte auf der KSB Homepage.

Hinweise/Dokumente

Dokument	Drucksachennummer
Betriebsanleitung	8449.8
Baureihenheft ISORIA 10/16	8445.5

Strömungsgeschwindigkeiten

Die folgende Stellantriebsauswahl gilt beispielhaft für Absperrklappen in schmierenden Medien für die angegebenen maximalen Strömungsgeschwindigkeiten. Abhängig von den Betriebsbedingungen und den hydraulischen Kenndaten sind höhere Strömungsgeschwindigkeiten und weitere Antriebszuordnungen möglich. Rücksprache erforderlich.

Übersichtstabelle der maximalen Strömungsgeschwindigkeit für ISORIA 10

DN	Medien		Gase
	Schmierende Medien	Nicht schmierende Medien	
	[m/s]	[m/s]	
40	3	3	50
50	3	3	50
65	3	3	50
80	3	3	50
100	3	3	50
125	3	3	50
150	3	3	50
200	3	3	50
250	3	3	50
300	3	3	50
350	3	3	50
400	3	3	50
450	2,5	2,5	50
500	2,5	2,5	50
550	2,5	2,5	50
600	2,5	2,5	50
650	2,5	2,5	50
700	2,5	2,5	50
750	2	2	50
800	2	2	50
900	2	2	50
1000	2	2	50

Übersichtstabelle der maximalen Strömungsgeschwindigkeit für ISORIA 16

DN	Medien		Gase
	Schmierende Medien	Nicht schmierende Medien	
	[m/s]	[m/s]	
40	3	3	50
50	3	3	50
65	3	3	50
80	3	3	50
100	3	3	50
125	3	3	50
150	3	3	50
200	3	3	50
250	3	3	50
300	3	3	50
350	3	3	50
400	3	3	50
450	2,5	2,5	50
500	2,5	2,5	50
550	2,5	2,5	50
600	2,5	2,5	50
650	2,5	2,5	50
700	2,5	2,5	50
750	2	2	50
800	2	2	50
900	2	2	50
1000	2	2	50

Antriebe

Handhebel

S/SR/SP (ISORIA 10)



Abb. 1: Aggregat ISORIA 10/16 + Handhebel S/SR

Ringbälge für schmierende Medien und nicht schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien		Nicht schmierende Medien	
	s	h3		Alle Ringbälge		Alle Ringbälge	
				[bar]	S/SR	SP	S/SR
40	M11	24	10	180/260	260	180/260	260
50							
65							
80							
100	M14	24		330	330	330	330
125		30					
150							
200	M19	35		-	-	-	-
250				-	-	-	-
300	M22	40		-	-	-	-

S/SR/SP (ISORIA 16)

Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien	
	s	h3		Alle Ringbälge	
				S/SR	SP
40	M11	24	16	180/260	260
50					
65					
80					
100	M14	24		330	330
125		30			
150					
200	M19	35		-	-
250				-	-
300	M22	40		-	-

CR/CM (ISORIA 10)



Abb. 2: Aggregat ISORIA 10/16 + Handhebel CR/CM

Ringbälge für schmierende Medien und nicht schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien		Nicht schmierende Medien
	s	h3		Ringbälge XA/XC/XV/K	Alle anderen Ringbälge	Alle Ringbälge
				CR/CM	CR/CM	CR/CM
40	M11	24	10	165/230	165/230	165/230
50						
65						
80						
100	M14	24		230/300	230/300	230/300
125		30			300	300
150		300/510			300/510	300/510
200	M19	35		510	510	510
250						
300	M22	40			-	-

CR/CM (ISORIA 16)

Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien
	s	h3		Alle Ringbälge
			[bar]	CR/CM
40	M11	24	16	165/230
50				
65				
80				
100	M14	24		230/300
125		30		
150				
200	M19	35		300/510
250				510
300	M22	40		-

Untersetzungsgetriebe

MR/AB (ISORIA 10)



Abb. 3: Aggregat ISORIA 10/16 + Untersetzungsgetriebe MR/AB

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien und nicht schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien: Ringbälge XC/XU/K		Nicht schmierende Medien: Ringbälge XC/XU/K Alle Medien: alle anderen Ringbälge		
	s	h3		KSB	ROTORK	KSB	ROTORK	
				[bar]	Typ MR	Typ AB	Typ MR	Typ AB
40	M11	24	10	MR25	-	MR25	-	
50					-		-	
65					-		-	
80					-		-	
100	M14	24			-		-	
125		30			-		-	
150		-			-			
200	M19	35			-		-	
250					-		MR50	-
300	M22	40		MR50	-	MR100	-	
350	C25	45		-	-			
400	C36	55		MR100	-	MR200	-	
450					-		-	
500					-		-	
550	C50	65		MR200	-	MR400	-	
600					-		-	
650					-		MR400	AB2000
700					-			
750				MR400	AB2000		MR600	AB1950/PR4
800								
900	C60	80		MR600	AB1950/PR4			
1000								

8445.15/01-DE

MR/AB (ISORIA 16)

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien		
	s	h3		KSB		ROTORK
				[bar]	Ringbälge XA/XC/XV/K Typ MR	Ringbalg Y Typ MR
40	M11	24	16	MR25	MR25	-
50						-
65						-
80						-
100	M14	24				-
125		30				-
150		-				
200	M19	35				-
250				MR50	MR50	-
300	M22	40		MR100	MR100	-
350	C25	45			-	
400	C36	55			-	
450	C50	65		MR200	MR200	-
500						-
550						-
600						-
650				MR400	-	AB2000
700					-	
750	-					
800	-					
900	C60	80		MR600	-	AB1950/PR4
1000					-	

Doppeltwirkender pneumatischer Stellantrieb

ACTAIR NG (ISORIA 10)



Abb. 4: Aggregat ISORIA 10/16 + Stellantrieb ACTAIR NG

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien und nicht schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K			Nicht schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K Alle Medien: alle anderen Ringbälge		
				Steuerdruck			Steuerdruck		
	s	h3		4	5	6	4	5	6
	[bar]	[bar]		[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]
40	M11	24	10	NG2	NG2	NG2	NG2	NG2	NG2
50				NG5	NG5	NG5	NG10	NG10	
65									NG5
80				NG10	NG15	NG20	NG30		
100	M14	24						NG15	NG20
125				30	NG20	NG30	NG40		
150	M19	35						NG30	NG40
200				M22	40	NG40	NG60		
250	C25	45						NG60	NG80
300				C36	55	NG80	NG120		
350	C50	65						NG120	NG160
400				600	700	NG160	NG240		
450	750	800						NG240	NG340
500				800	80	NG340	NG500		
550	900	1000						NG500	NG700
600				C60	80	NG500	NG700		
650	C60	80						NG500	NG700
700				C60	80	NG500	NG700		
750	C60	80						NG500	NG700
800				C60	80	NG500	NG700		
850	C60	80						NG500	NG700
900				C60	80	NG500	NG700		
950	C60	80	NG500					NG700	-
1000				C60	80	NG500	NG700		
1050	C60	80	NG500					NG700	-
1100				C60	80	NG500	NG700		
1150	C60	80	NG500					NG700	-
1200				C60	80	NG500	NG700		
1250	C60	80	NG500					NG700	-
1300				C60	80	NG500	NG700		
1350	C60	80	NG500					NG700	-
1400				C60	80	NG500	NG700		
1450	C60	80	NG500					NG700	-
1500				C60	80	NG500	NG700		
1550	C60	80	NG500					NG700	-
1600				C60	80	NG500	NG700		
1650	C60	80	NG500					NG700	-
1700				C60	80	NG500	NG700		
1750	C60	80	NG500					NG700	-
1800				C60	80	NG500	NG700		
1850	C60	80	NG500					NG700	-
1900				C60	80	NG500	NG700		
1950	C60	80	NG500					NG700	-
2000				C60	80	NG500	NG700		
2050	C60	80	NG500					NG700	-
2100				C60	80	NG500	NG700		
2150	C60	80	NG500					NG700	-
2200				C60	80	NG500	NG700		
2250	C60	80	NG500					NG700	-
2300				C60	80	NG500	NG700		
2350	C60	80	NG500					NG700	-
2400				C60	80	NG500	NG700		
2450	C60	80	NG500					NG700	-
2500				C60	80	NG500	NG700		
2550	C60	80	NG500					NG700	-
2600				C60	80	NG500	NG700		
2650	C60	80	NG500					NG700	-
2700				C60	80	NG500	NG700		
2750	C60	80	NG500					NG700	-
2800				C60	80	NG500	NG700		
2850	C60	80	NG500					NG700	-
2900				C60	80	NG500	NG700		
2950	C60	80	NG500					NG700	-
3000				C60	80	NG500	NG700		
3050	C60	80	NG500					NG700	-
3100				C60	80	NG500	NG700		
3150	C60	80	NG500					NG700	-
3200				C60	80	NG500	NG700		
3250	C60	80	NG500					NG700	-
3300				C60	80	NG500	NG700		
3350	C60	80	NG500					NG700	-
3400				C60	80	NG500	NG700		
3450	C60	80	NG500					NG700	-
3500				C60	80	NG500	NG700		
3550	C60	80	NG500					NG700	-
3600				C60	80	NG500	NG700		
3650	C60	80	NG500					NG700	-
3700				C60	80	NG500	NG700		
3750	C60	80	NG500					NG700	-
3800				C60	80	NG500	NG700		
3850	C60	80	NG500					NG700	-
3900				C60	80	NG500	NG700		
3950	C60	80	NG500					NG700	-
4000				C60	80	NG500	NG700		
4050	C60	80	NG500					NG700	-
4100				C60	80	NG500	NG700		
4150	C60	80	NG500					NG700	-
4200				C60	80	NG500	NG700		
4250	C60	80	NG500					NG700	-
4300				C60	80	NG500	NG700		
4350	C60	80	NG500					NG700	-
4400				C60	80	NG500	NG700		
4450	C60	80	NG500					NG700	-
4500				C60	80	NG500	NG700		
4550	C60	80	NG500					NG700	-
4600				C60	80	NG500	NG700		
4650	C60	80	NG500					NG700	-
4700				C60	80	NG500	NG700		
4750	C60	80	NG500					NG700	-
4800				C60	80	NG500	NG700		
4850	C60	80	NG500					NG700	-
4900				C60	80	NG500	NG700		
4950	C60	80	NG500					NG700	-
5000				C60	80	NG500	NG700		
5050	C60	80	NG500					NG700	-
5100				C60	80	NG500	NG700		
5150	C60	80	NG500					NG700	-
5200				C60	80	NG500	NG700		
5250	C60	80	NG500					NG700	-
5300				C60	80	NG500	NG700		
5350	C60	80	NG500					NG700	-
5400				C60	80	NG500	NG700		
5450	C60	80	NG500					NG700	-
5500				C60	80	NG500	NG700		
5550	C60	80	NG500					NG700	-
5600				C60	80	NG500	NG700		
5650	C60	80	NG500					NG700	-
5700				C60	80	NG500	NG700		
5750	C60	80	NG500					NG700	-
5800				C60	80	NG500	NG700		
5850	C60	80	NG500					NG700	-
5900				C60	80	NG500	NG700		
5950	C60	80	NG500					NG700	-
6000				C60	80	NG500	NG700		
6050	C60	80	NG500					NG700	-
6100				C60	80	NG500	NG700		
6150	C60	80	NG500					NG700	-
6200				C60	80	NG500	NG700		
6250	C60	80	NG500					NG700	-
6300				C60	80	NG500	NG700		
6350	C60	80	NG500					NG700	-
6400				C60	80	NG500	NG700		
6450	C60	80	NG500					NG700	-
6500				C60	80	NG500	NG700		
6550	C60	80	NG500					NG700	-
6600				C60	80	NG500	NG700		
6650	C60	80	NG500					NG700	-
6700				C60	80	NG500	NG700		
6750	C60	80	NG500					NG700	-
6800				C60	80	NG500	NG700		
6850	C60	80	NG500					NG700	-
6900				C60	80	NG500	NG700		
6950	C60	80	NG500					NG700	-
7000				C60	80	NG500	NG700		
7050	C60	80	NG500					NG700	-
7100				C60	80	NG500	NG700		
7150	C60	80	NG500					NG700	-
7200				C60	80	NG500	NG700		
7250	C60	80	NG500					NG700	-
7300				C60	80	NG500	NG700		
7350	C60	80	NG500					NG700	-
7400				C60	80	NG500	NG700		
7450	C60	80	NG500					NG700	-
7500				C60	80	NG500	NG700		
7550	C60	80	NG500					NG700	-
7600				C60	80	NG500	NG700		
7650	C60	80	NG500					NG700	-
7700				C60	80	NG500	NG700		
7750	C60	80	NG500					NG700	-
7800				C60	80	NG500	NG700		
7850	C60	80	NG500					NG700	-
7900				C60	80	NG500	NG700		
7950	C60	80	NG500					NG700	-
8000				C60	80	NG500	NG700		
8050	C60	80	NG500					NG700	-
8100				C60	80	NG500	NG700		
8150	C60	80	NG500					NG700	-
8200				C60	80	NG500	NG700		
8250	C60	80	NG500					NG700	-
8300				C60	80	NG500	NG700		
8350	C60	80	NG500					NG700	-
8400				C60	80	NG500	NG700		
8450	C60	80	NG500					NG700	-
8500				C60	80	NG500	NG700		
8550	C60	80	NG500					NG700	-
8600				C60	80	NG500	NG700		
8650	C60	80	NG500					NG700	-
8700				C60	80	NG500	NG700		
8750	C60	80	NG500					NG700	-
8800				C60	80	NG500	NG700		
8850	C60	80	NG500					NG700	-
8900				C60	80	NG500	NG700		
8950	C60	80	NG500					NG700	-
9000				C60	80	NG500	NG700		
9050									

Drosselfunktion: Ringbälge für alle Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Alle Medien: alle Ringbälge		
				Steuerdruck		
	s	h3		4	5	6
				[bar]	[bar]	[bar]
40	M11	24	10	NG2	NG2	NG2
50				NG5		
65					NG5	NG5
80				NG5		
100	M14	24		NG10	NG10	NG10
125		30		NG15		
150		NG15				
200	M19	35		NG20	NG20	NG15
250				NG40	NG30	NG30
300	M22	40		NG60	NG60	NG60
350	C25	45		NG80	NG80	NG80
400	C36	55		NG120	NG120	NG120
450				NG160		
500					NG160	NG160
550	C50	65		NG240	NG240	NG240
600				NG240		
650				NG340	NG340	NG240
700				NG500		
750				NG500	NG340	NG340
800						
900	C60	80		NG700	NG700	NG500
1000				-		

ACTAIR NG (ISORIA 16)

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien						
				Ringbälge XA/XC/XV/K			Ringbalg Y			
	Steuerdruck			Steuerdruck						
	s	h3		4	5	6	4	5	6	
	[bar]	[bar]		[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	
40	M11	24	16	NG2	NG2	NG2	NG2	NG2	NG2	
50				NG5			NG5	NG5	NG5	
65				NG5	NG5	NG5	NG10	NG10		
80										
100	M14	24		NG10	NG10	NG10	NG15	NG15	NG10	
125				NG15						NG15
150		30		NG20	NG20	NG15	NG30	NG20	NG20	
200	M19									
250	35			NG40	NG30	NG20	NG40	NG40	NG30	
300	M22	40		NG60	NG60	NG40	NG60	NG60	NG40	
350	C25	45		NG80	NG80	NG60	NG120	NG80	NG60	
400	C36	55		NG120	NG120	NG80		NG120	NG80	
450				NG160		NG160	NG160	NG120		
500				NG240	NG160	NG160			NG240	NG160
550							65		NG240	NG340
600	C50	NG500		NG340	NG500	NG340				
650										
700										
750										
800										
900		80		NG700	NG500	NG500	NG700	NG700	NG500	
1000	C60	-		NG700			-			NG700

Drosselfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien										
				Ringbälge XA/XC/XV/K			Ringbalg Y							
	Steuerdruck			Steuerdruck										
	s	h3		4	5	6	4	5	6					
	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]						
40	M11	24	16	NG5	NG2	NG2	NG5	NG5	NG2					
50					NG5				NG10	NG10	NG5			
65												NG10		
80				NG10	NG10	NG10	NG15	NG15						
100	M14	24		NG15					NG15					
125				NG20	NG15	NG15	NG30	NG20						
150		30							NG20					
200		M19		35	NG30	NG30	NG20	NG40	NG30	NG30				
250	NG60				NG60	NG40	NG60	NG60	NG40					
300	M22	40		NG120	NG80	NG60	NG120	NG80	NG60					
350	C25	45		NG160	NG120	NG80	NG160	NG120	NG120					
400	C36	55												
450		NG240		N240	NG160	NG340	NG340	NG240						
500		NG340												
550														
600	C50	65		NG340	NG340	NG240	NG500	NG340						
650				NG700			NG700							
650				NG700	NG500	NG500		NG700	NG500					
700														
750				-		-								
800				-		-								
900	C60	80		-	-	NG700	-	-	NG700					
1000			-	-	-	-	-	-						

8445.15/01-DE

Einfachwirkender pneumatischer Stellantrieb

DYNACTAIR NG (ISORIA 10)



Abb. 5: Aggregat ISORIA 10 / 16 + Stellantrieb DYNACTAIR NG

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K		
				Steuerdruck		
	s	h3		4	5	6
				[bar]	[bar]	[bar]
40	M11	24	10	NG2/4	NG2	NG2
50				NG4/4		
65				NG6/4	NG4	NG4
80						
100	M14	24		NG8/4	NG6	NG6
125		30		NG12/4	NG8	NG8
150				NG16/4	NG12	NG12
200	M19	35		NG25/4	NG16	NG16
250				NG35/4	NG25	NG25
300	M22	40		NG50/4	NG50	NG50
350	C25	45		NG80/4		
400	C36	55		NG120/4	NG80	NG80
450				NG160/4	NG120	NG120
500						
550				C50	65	NG240/4
600	NG350/4	NG240				NG240
650	-	NG350				NG350
700	-					
750	-					
800	C60	80		-	-	-
900				-	-	-
1000				-	-	-

Absperrfunktion: Ringbälge für nicht schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Nicht schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K Alle Medien: alle anderen Ringbälge			
				Steuerdruck			
	s	h3		4	5	6	
				[bar]	[bar]	[bar]	[bar]
40	M11	24	10	NG4/4	NG2	NG2	
50					NG4	NG4	
65				NG6/4	NG6	NG6	
80							
100	M14	24		NG8/4	NG8	NG8	
125		30		NG12/4			
150		M19		35			NG16/4
200	NG25/4					NG25	NG25
250	NG50/4					NG35	NG35
300	NG80/4					NG50	NG50
350	C25	45		NG120/4	NG120	NG120	
400	C36	55		NG160/4			
450				NG240/4			
500							
550	C50	65		NG350/4	NG240	NG240	
600							
650				-	NG350	NG350	
700				-	-	-	
750				-	-	-	
800				-	-	-	
900				C60	80	-	-
1000	-	-				-	

Drosselfunktion: Ringbälge für alle Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Alle Medien: alle Ringbälge			
				Steuerdruck			
	s	h3		4	5	6	
				[bar]	[bar]	[bar]	
40	M11	24	10	NG4/4	NG2	NG2	
50					NG4	NG4	
65				NG6/4	NG6	NG6	
80							
100	M14	24		NG8/4	NG8	NG8	
125		30		NG12/4			
150		M19		35		NG16/4	NG12
200	NG25/4					NG25	NG25
250	NG50/4					NG35	NG35
300	NG80/4					NG50	NG50
350	C25	45		NG120/4	NG120	NG120	
400	C36	55		NG160/4			
450				NG240/4			
500							
550				C50	65	NG350/4	NG240
600							
650	-	NG350				NG350	
700	-	-				-	
750	-	-				-	
800	-	-				-	
900	C60	80				-	-
1000				-	-	-	

8445.15/01-DE

DYNACTAIR NG (ISORIA 16)

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien												
				Ringbälge XA/XC/XV/K			Ringbalg Y									
	Steuerdruck			Steuerdruck												
	s	h3		4	5	6	4	5	6							
			[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]								
40	M11	24	16	NG4/4	NG2	NG2	NG4/4	NG2	NG2							
50					NG4	NG4	NG6/4	NG4	NG4							
65				NG6/4	NG6	NG6	NG8/4	NG6	NG6							
80																
100	M14	24		NG8/4	NG8	NG8	NG12/4	NG8	NG8							
125		30		NG12/4			NG16/4	NG12	NG12							
150				NG16/4			NG12	NG12	NG25/4	NG16	NG16					
200	M19	35		NG25/4	NG25	NG25	NG35/4	NG25	NG25							
250				NG50/4	NG35	NG35	NG50/4	NG50	NG50							
300	M22	40		NG80/4	NG50	NG50	NG120/4	NG80	NG80							
350	C25	45		NG120/4	NG120	NG120	NG160/4	NG120	NG120							
400	C36	55		NG160/4												
450				NG240/4			NG240/4	NG160	NG160							
500				NG350/4	NG240	NG240	NG350/4	NG240	NG240							
550	C50	65						NG350	NG350							
600		-		-	-	-	-	-								
650																
700																
750																
800																
900	C60								80							
1000																
			-	-	-	-	-	-								
			-	-	-	-	-	-								
			-	-	-	-	-	-								
			-	-	-	-	-	-								
			-	-	-	-	-	-								
			-	-	-	-	-	-								
			-	-	-	-	-	-								
			-	-	-	-	-	-								

Drosselfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien					
				Ringbälge XA/XC/XV/K			Ringbalg Y		
	Steuerdruck			Steuerdruck					
	4	5		6	4	5	6		
	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]			
40	M11	24	16	NG4/4	NG4	NG4	NG6/4	NG4	NG4
50				NG6/4				NG6	NG6
65				NG8/4	NG6	NG6	NG8/4		
80							NG12/4	NG8	NG8
100	M14	24		NG16/4	NG12	NG12	NG25/4	NG16	NG16
125		30		NG25/4	NG16	NG16	NG35/4	NG25	NG25
150		NG35/4		NG25	NG25	NG50/4	NG35	NG35	
200	M19	35		NG80/4	NG50	NG50	NG120/4	NG80	NG80
250				NG160/4	NG120	NG120	NG160/4	NG120	NG120
300	M22	40		NG240/4	NG240	NG240	NG240/4	NG240	NG240
350	C25	45		NG350/4					
400	C36	55		-	NG350	NG350	-	NG350	NG350
450				-			-	-	-
500				C50	65	-	-	-	-
550	-	-				-	-	-	-
600	-	-				-	-	-	-
650	-	-				-	-	-	-
700	-	-				-	-	-	-
750	-	-				-	-	-	-
800	-	-				-	-	-	-
900	C60	80				-	-	-	-
1000				-	-	-	-	-	-

Elektrische Stellantriebe

AQ/AQL - BERNARD CONTROLS (ISORIA 10)


Abb. 6: Aggregat ISORIA 10/16 + Stellantrieb AQ/AQL

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien und nicht schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K		Nicht schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K Alle Medien: alle anderen Ringbälge		
	s	h3		[bar]	AQL	AQ	AQL	AQ
40	M11	24	10	AQ7L	AQ5	AQ7L	AQ5	
50								
65								
80								
100	M14	24						AQ10
125		30			AQ10	-		
150				-	-	AQ15		
200	M19	35			-	AQ15	-	AQ25
250					-	AQ25	-	AQ50
300	M22	40			-	AQ50	-	
350	C25	45			-		-	-
400	C36	55			-		-	-

Drosselfunktion: Ringbälge für alle Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Alle Medien: alle Ringbälge	
	s	h3		AQL	AQ
40	M11	24	10	AQ7L	AQ5
50					
65					
80					
100	M14	24			AQ10
125		30		-	
150				-	
200	M19	35		-	AQ15
250				-	AQ25
300				-	AQ50
350	M22	40		-	
350	C25	45		-	-
400	C36	55		-	-

8445.15/01-DE

AQ/AQL - BERNARD CONTROLS (ISORIA 16)

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien				
				Ringbälge XA/XC/XV/K		Ringbalg Y		
	s	h3		[bar]	AQL	AQ	AQL	AQ
40	M11	24	16	AQ7L	AQ5	AQ7L	AQ5	
50								
65								
80								
100	M14	24						
125		30						
150								
200	M19	35						
250								
300								
350	M22	40						
400	C25	45						
	C36	55						

Drosselfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien				
				Ringbälge XA/XC/XV/K		Ringbalg Y		
	s	h3		[bar]	AQL	AQ	AQL	AQ
40	M11	24	16	AQ7L	AQ5	AQ7L	AQ5	
50								
65								
80								
100	M14	24			AQ10	-	AQ10	
125		30				-		
150				-		AQ15		
200	M19	35			-	AQ15	-	AQ25
250					-	AQ25	-	AQ50
300					-	AQ50	-	
350	M22	40			-	-	-	-
400	C25	45			-	-	-	-
	C36	55			-	-	-	-

SQ - BERNARD CONTROLS (ISORIA 10)



Abb. 7: Aggregat ISORIA 10/16 + Stellantrieb SQ - BERNARD CONTROLS

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien und nicht schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K	Nicht schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K Alle Medien: alle anderen Ringbälge
	s	h3			
40	M11	24	10	SQ6	SQ6
50					
65					
80					
100	M14	24			
125		30		SQ10	SQ10
150				SQ15	SQ15
200	M19	35			SQ25
250				SQ25	SQ60
300	M22	40		SQ60	
350					C25
400	C36	55		SQ120	SQ120
450					
500					-
					-

Drosselfunktion: Ringbälge für alle Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Alle Medien: alle Ringbälge
	s	h3	[bar]	SQ - Intel+
40	M11	24	10	SQ10
50				
65				
80				
100	M14	24		
125		30		
150				
200	M19	35		SQ15
250				SQ25
300	M22	40		SQ60
350				
400	C25	45		SQ80
450				SQ120
500				-
				-

SQ - BERNARD CONTROLS (ISORIA 16)

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien	
				Ringbälge XA/XC/XV/K	Ringbalg Y
	s	h3		[bar]	SQ
40	M11	24	16	SQ6	SQ6
50					
65					
80					
100	M14	24		SQ10	
125		30			
150					
200	M19	35		SQ15	SQ15
250				SQ25	SQ25
300	M22	40		SQ60	SQ60
350				SQ80	SQ80
400	C36	55		SQ120	SQ120
450				-	-
500				-	-

Drosselfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien	
				Ringbälge XA/XC/XV/K	Ringbalg Y
	s	h3		[bar]	SQ - Intel+
40	M11	24	16	SQ10	SQ10
50					
65					
80					
100	M14	24			SQ15
125		30			
150					
200	M19	35		SQ15	SQ25
250				SQ25	SQ60
300				SQ60	
350	M22	40		SQ80	SQ80
400	C36	55		SQ120	-
450				-	-
500				-	-
			-	-	

SQ - AUMA (ISORIA 10)



Abb. 8: Aggregat ISORIA 10/16 + Stellantrieb SQ - AUMA

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien und nicht schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K	Nicht schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K Alle Medien: alle anderen Ringbälge
	s	h3			
40	M11	24	10	SQ05.2	SQ05.2
50					
65					
80					
100	M14	24		SQ07.2	SQ07.2
125		30			
150					
200	M19	35			
250					
300	M22	40		SQ12.2	SQ12.2
350	C25	45			
400	C36	55		SQ12.2	-
450					
500					

Drosselfunktion: Ringbälge für alle Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Alle Medien: alle Ringbälge
	s	h3	[bar]	SQ - AUMA
40	M11	24	10	SQ05.2
50				
65				
80				
100	M14	24		
125		30		
150				
200	M19	35		SQ07.2
250				
300	M22	40		SQ10.2
350	C25	45		SQ12.2
400	C36	55		
450				
500				
				-

SQ - AUMA (ISORIA 16)

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien	
				Ringbälge XA/XC/XV/K	Ringbalg Y
	s	h3	[bar]	SQ - AUMA	SQ - AUMA
40	M11	24	16	SQ05.2	SQ05.2
50					
65					
80					
100	M14	24			
125		30			
150					
200	M19	35		SQ07.2	SQ07.2
250					SQ10.2
300	M22	40		SQ10.2	
350	C25	45		SQ12.2	SQ12.2
400	C36	55			
450					
500				-	-

Drosselfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien		
				Ringbälge XA/XC/XV/K	Ringbalg Y	
	s	h3	[bar]	SQ - AUMA	SQ - AUMA	
40	M11	24	16	SQ05.2	SQ05.2	
50						
65						
80						
100	M14	24				
125		30				
150						SQ07.2
200	M19	35		SQ07.2	SQ10.2	
250				SQ10.2		
300	M22	40		SQ12.2	SQ12.2	
350	C25	45				
400	C36	55		-		-
450				-	-	
500				-	-	

Einfachwirkender oder doppeltwirkender hydraulischer Stellantrieb

HQ (ISORIA 10)



Abb. 9: Aggregat ISORIA 10/16 + Stellantrieb HQ

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien und nicht schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K			Nicht schmierende Medien: Ringbälge XA/XC/XV/K Alle Medien: alle anderen Ringbälge							
				Hydraulischer Druck			Hydraulischer Druck							
	s	h3		80	90	120/135	80	90	120/135					
				[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]					
40	M11	24	10	10	10	10	10	10	10					
50														
65														
80														
100	M14	24								25	25	25	25	25
125		30												
150														
200	M19	35		25	25	25	25	25						
250														
300	M22	40		50	50	50	50	50						
350									C25					
400	C36	55		100	100	100	200	200	200					
450														
500														
550										C50	65	200	200	200
600														
650														
700														
750														
800														
900	C60	80		400	400	400	400	400						
1000														

HQ (ISORIA 16)

Absperrfunktion: Ringbälge für schmierende Medien

DN	Wellenende		Maximaler Druck	Schmierende Medien					
				Ringbälge XA/XC/XV/K			Ringbalg Y		
	Hydraulischer Druck			Hydraulischer Druck					
	s	h3		80	90	120/135	80	90	120/135
	[bar]	[bar]		[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]	[bar]
40	M11	24	16	10	10	10	10	10	10
50									
65									
80									
100	M14	24		25	25	25	25	25	
125		30							
150									
200	M19	35		50	50	50	50	50	50
250									
300	M22	40		100	100	100	100	100	100
350	C25	45							
400	C36	55		200	200	200	200	200	200
450									
500				400	400	400	400	400	400
550									
600	C50	65		400	400	400	400	400	400
650									
700									
750									
800									
900									
1000	C60	80							



KSB S.A.S.
4, allée des Barbanniers • 92635 Gennevilliers Cedex (France)
Tél. +33 1 41 47 75 00 • Fax +33 1 41 47 75 10
www.ksb.com